

DODATOK č. 2
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0029 / 68

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Mesto Trnava**
sídlo : Hlavná 1, 917 71 Trnava
Slovenská republika
konajúci : **Ing. Vladimír Butko**, primátor mesta
IČO : 00 313 114
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: xxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 10. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0029/68** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
 - 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
 - 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA

Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Ing. Vladimír Butko**, primátor mesta

Pečiatka:

:

Prílohy:

Príloha č.2 Predmet podpory
Príloha č.11 Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obytných súboroch Prednádražie a Hlboká	
Kód ITMS	25120220029	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100.00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná spáva	100.00	Mestská

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Trnava
Obec	Trnava
Ulica	Hlavná
Číslo	1

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Obnova a rekonštrukcia existujúcej osvetľovacej sústavy optimalizáciou a znížením energetickej náročnosti prevádzky aplikáciou úsporných svetelných technológií
Špecifický cieľ projektu 1	Zabezpečenie optimalizácie prevádzky a údržby modernizáciou verejného osvetlenia s následným znížením spotreby energie
Špecifický cieľ projektu 2	Zlepšenie estetického vzhľadu a atraktívnosti pre obyvateľov a návštevníkov mesta v nočných hodinách
Špecifický cieľ projektu 3	Zníženie nehodovosti a úrazov na verejných komunikáciách vytvorením podmienok na zvýšenie bezpečnosti cestnej a pešej premávky
Špecifický cieľ projektu 4	Zvýšenie kvality života obyvateľov prostredníctvom zabezpečenia optimálneho osvetlenia, ktoré prispieje k zníženiu rizika vzniku kriminality
Špecifický cieľ projektu 5	
Špecifický cieľ projektu 6	

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0	2011	122	2011
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0	2011	122,148	2016

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	Verejné obstarávanie na dodávateľa			
2.	Demontáž	Počet vymenených svietidiel	počet	122
3.	Dodávka	Počet vymenených svietidiel	počet	122
4.	Montáž	Počet vymenených svietidiel	počet	122
5.	Kolaudačné konanie			
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Verejné obstarávanie na dodávateľa	07/2010	10/2010
Demontáž	03/2011	12/2011
Dodávka	03/2011	12/2011
Montáž	03/2011	12/2011
Kolaudačné konanie	12/2011	12/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2010	12/2011
Publicita a informovanosť	07/2010	12/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	258 308,8	1 201,05	259 509,85	
716 Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	2 177,70	2 177,70	
CELKOVO	258 308,80	3 378,75	261 687,55	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Verejný obstarávanie na dodávateľa	0,00	2 177,70	2 177,70
2	Demontáž	74 979,57	348,62	75 328,19
3	Dodávka	109 850,18	510,78	110 360,96
4	Montáž	73 479,05	341,65	73 820,70
5	Kolaudačné konanie	0,00	0,00	0,00
6				
7				
8				
9				
10				
11				
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		258 308,80	3 378,75	261 687,55

Podrobný rozpočet projektu

Príloha č.11 Zmluvy o poskytnutí NFP

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Demontáž svietidla do výšky 6 m	ks	26,18	64	1 675,52	1 667,77	7,75	marec 11	december 11
2.	Demontáž svietidla nad výšku 6 m	ks	26,18	58	1 518,44	1 511,41	7,03	marec 11	december 11
3.	Demontáž výložníka nad výšku 6 m	ks	57,12	58	3 312,96	3 297,63	15,33	marec 11	december 11
4.	Demontáž elektrovýzbroje	ks	15,47	122	1 887,34	1 878,61	8,73	marec 11	december 11
5.	Demontáž stožiara do výšky 6 m	ks	59,50	64	3 808,00	3 790,38	17,62	marec 11	december 11
6.	Demontáž stožiara nad výšku 6 m	ks	107,10	58	6 211,80	6 183,05	28,75	marec 11	december 11
7.	Preprava zdemontovaného zariadenia	ks	35,70	122	4 355,40	4 335,24	20,16	marec 11	december 11
8.	Výkop ryhy pre spojku	ks	238,00	122	29 036,00	28 901,62	134,38	marec 11	december 11
9.	Rozbitie základu stožiara do výšky 6 m	ks	142,80	64	9 139,20	9 096,90	42,30	marec 11	december 11
10.	Rozbitie základu stožiara nad výšku 6 m	ks	214,20	58	12 423,60	12 366,10	57,50	marec 11	december 11
11.	Odvoz a likvidácia vybraného materiálu	ks	16,07	122	1 959,93	1 950,86	9,07	marec 11	december 11
12.	Výbudovanie základu stožiara do výšky 6 m	ks	142,80	64	9 139,20	9 096,90	42,30	marec 11	december 11
13.	Výbudovanie základu stožiara nad výšku 6 m	ks	226,10	58	13 113,80	13 053,11	60,69	marec 11	december 11
14.	Spojkovanie káblov vrátane spojky	ks	142,80	122	17 421,60	17 340,97	80,63	marec 11	december 11
15.	Pokládka kábla a zaústenie do základu	ks	33,32	122	4 065,04	4 046,23	18,81	marec 11	december 11
16.	Montáž a pripojenie zemniatej sústavy	ks	7,74	122	943,67	939,30	4,37	marec 11	december 11
17.	Postavenie stožiara do výšky 6 m	ks	95,20	64	6 092,80	6 064,60	28,20	marec 11	december 11
18.	Postavenie stožiara nad výšku 6 m	ks	124,95	58	7 247,10	7 213,56	33,54	marec 11	december 11
19.	Montáž elektrovýzbroje	ks	16,66	122	2 032,52	2 023,11	9,41	marec 11	december 11
20.	Montáž výložníka do výšky 6 m	ks	35,70	13	464,10	461,95	2,15	marec 11	december 11
21.	Montáž výložníka nad výšku 6 m	ks	47,60	58	2 760,80	2 748,02	12,78	marec 11	december 11
22.	Predmontáž svietidla	ks	7,85	122	958,19	953,76	4,43	marec 11	december 11
23.	Montáž svietidla do výšky 6 m	ks	24,99	64	1 599,36	1 591,96	7,40	marec 11	december 11
24.	Montáž svietidla nad výšku 6 m	ks	24,99	58	1 449,42	1 442,71	6,71	marec 11	december 11
25.	Odkúšanie, sprevádzkovanie a zapojenie	ks	32,13	122	3 919,86	3 901,72	18,14	marec 11	december 11

Podrobný rozpočet projektu

26.	Preprava materiálu	ks	14,28	122	1 742,16	1 734,10	8,06	marec 11	december 11
27.	Východzia odborná prehliadka a skúška	ks	17,85	122	2 177,70	0,00	2 177,70	júl 10	október 10
28.	Dopravné značenie	ks	7,14	122	871,08	867,05	4,03	marec 11	december 11
29.	Kábová spojka	ks	29,75	122	3 629,50	3 612,70	16,80	marec 11	december 11
30.	Zvod (CYKY3Cx1,5) pre 6 m stožiar	ks	7,74	64	495,04	492,75	2,29	marec 11	december 11
31.	Zvod (CYKY3Cx1,5) pre 8 m stožiar	ks	9,94	58	576,32	573,65	2,67	marec 11	december 11
32.	Kábel AYKY 4Bx35	ks	11,90	122	1 451,80	1 445,08	6,72	marec 11	december 11
33.	Zemniaca sústava FeZn	ks	10,12	122	1 234,03	1 228,32	5,71	marec 11	december 11
34.	Stožiar St 280/76	ks	523,60	58	30 368,80	30 228,25	140,55	marec 11	december 11
35.	Stožiar St 260/60	ks	392,70	64	25 132,80	25 016,48	116,32	marec 11	december 11
36.	Svietidlo SR100 vrátane sv.zdroja	ks	327,25	58	18 980,50	18 892,66	87,84	marec 11	december 11
37.	Svietidlo SR 50 vrátane sv.zdroja	ks	243,95	64	15 612,80	15 540,54	72,26	marec 11	december 11
38.	Výložník VIT76-10-15°	ks	116,62	58	6 763,96	6 732,66	31,30	marec 11	december 11
39.	Výložník VIT60-10-15°	ks	113,05	13	1 469,65	1 462,85	6,80	marec 11	december 11
40.	Stožiarová elektrovýbroj	ks	38,08	122	4 645,76	4 624,24	21,52	marec 11	december 11
Celkom					261 687,55	258 308,80	3 378,75	júl 10	december 11

Intenzita 95,00%
NFP 245 393,36